

## GALLO-TARIFS\*

### Adhésion à l'association Gallo Tonic:

Individuelle: 10 € Familiale: 20 €

### Ecole des Traditions Orales:

250 € + adhésion

-Enfant moins de 12 ans: 150 €

-Cours individuel: 400 € (les cours individuels sont mis en place uniquement lorsqu'un élève, de par son niveau, ne peut s'intégrer dans un cours collectif)

-Cours individuel enfant moins de 12 ans: 250 € (mêmes conditions)

Atelier-danse: 20 € + adhésion

(*gratuit pour les élèves des cours*)

Conte, Enter Nous, Passerelle,

Groupe de Danseurs en Costume, Fruits d'Autrefois:

adhésion à Gallo Tonic

La gazette est distribuée gratuitement dans les ateliers.

Envoi à domicile de la gazette pour l'année: 10 €.



*Possibilité de paiement fractionné  
Chèques vacances acceptés*

\* Sous réserve qu'ils soient approuvés lors de l'Assemblée Générale du 9 septembre.

# La gazette de GALLO TONIC

Septembre 2016

## EDITONIC

Certes, durant l'été, nous avons moins eu l'occasion de nous voir, mais, déjà, voici la rentrée, où nous pourrions encore œuvrer ensemble pour la promotion de la culture de Haute Bretagne, et faire la connaissance de « nouveaux », attirés par notre démarche. Nous avons, vous pensez bien, anticipé et notre besace regorge de *tout' sortes de qua d'biao!* Outre nos ateliers réguliers (musique, conte, danse), nous pourrions nous retrouver lors de deux veillées, deux inter ateliers (moments de partage avec les élèves des cours de musique), plusieurs festou-noz, notre pommé d'Ercé au profit du Téléthon, un stage de danse et de répertoire, un autre stage de chant précédant notre repas chanté, un concert, les Fêtes de la Musique d'Ercé et de Liffré, notre rallye de fin d'année et la démonstration d'écussonnage en août... Tout ceci donné pêle-mêle, sachez en outre que notre année commencera, bien sûr par notre Assemblée Générale, un « apéro-conte » à Saint-Sulpice-la-Forêt, notre cinquième joute chantée-contée à Ercé.

Vous pouvez le constater, on ne s'ennuie pas, à Gallo Tonic. De plus, nous profitons de chaque activité pour glisser quelques termes de gallo, la belle et riche langue de notre pays qui nous est si chère, et dont nous refusons qu'elle soit synonyme d'archaïsme ou de décrépitude.

Comme le dit le proverbe:

*« A la bonne dame de septembre\*  
Tout fruit est bon à prendre. »*

C'est donc en suivant ce bon conseil que vous viendrez nous retrouver lors des forums des associations d'Ercé ou de Liffré... et vous verrez la cargaison de *fruits* qu'on vous fournira!!!

\* 8 septembre: Nativité de Notre-Dame



Rédigé et imprimé par nos soins.

*Le portement...*

*Il a la mine béfaillie  
Il est pâle, il a mauvaise mine.*

## La rentrée à Gallo Tonic - année 2016/2017

Sa 03/09/16	de 9h à 15h	Centre Culturel Liffré	Forum des Associations
Sa 03/09/16	de 14h à 17h	Salle des fêtes Ercé près Liffré	Forum des Associations
Lu 05/09/16	20h	Centre Culturel Liffré	Réunion de lancement cours de musique (accordéon, violon)
Ve 09/09/16	20h30	Salle 1 Maurice Ravel Liffré	Assemblée Générale de Gallo Tonic
Me 14/09/16	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Passerelle
Je 15/09/16	20h30	L'Annexe 11 All. Henri Lebreton Liffré	Réunion de lancement atelier initiation danses de Haute et Basse Bretagne
Ve 16/09/16	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier danseurs en costume
Sa 17/09/16	10h00	Salle 4 Maurice Ravel Liffré	Premier atelier Conte
Ve 23/09/16	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Enter'Nous

Association  
GALLO TONIC  
La Morlais  
35340 Liffré  
Tél/fax : 02.99.23.54.57  
Messagerie :  
gallotonic@orange.fr  
Web:  
http://gallotonic.com/

## ECOLE DES TRADITIONS ORALES

Nous dispensons, au Centre Culturel de Liffré, des cours d'accordéon diatonique et de violon. Cet apprentissage respecte la tradition, les terroirs et favorise la transmission orale.

instrument/atelier	jour du cours	animateur
accordéon	lundi	Gwendal Bouffort
violon	jeudi	Enora Morice

Les horaires seront définis lors de la réunion d'information, commune aux deux cours, qui aura lieu le **lundi 5 septembre à 20 h**, au Centre Culturel de Liffré.

**Attention!** Le répertoire enseigné par nos animateurs est essentiellement composé de danses. Or, pour bien jouer, il faut connaître les danses que l'on interprète. Les élèves-musiciens sont donc chaleureusement invités à participer (gratuitement) aux ateliers-danse du jeudi (voir article ci-dessous).



## ATELIER-DANSE

Ridée, avant-deux et gavottes en tous genres... Un cocktail de danses de Haute et Basse Bretagne chaque jeudi à 20 h 30, à Liffré, à l'Annexe, 11 allée Henri Lebreton, (près de l'Espace Inter Générations; entrée: parking de l'EIG à partir de la rue des Ecoles) à Liffré.

Nicolas Crépon ne pouvant, hélas! plus assurer ses cours, c'est désormais Béatrice Honoré qui prendra en charge les séances d'initiation aux danses de Basse-Bretagne.

Chaque mois, trois animateurs interviendront pour varier les plaisirs, pour une approche et des répertoires différents:

*1<sup>er</sup> jeudi:* Basse Bretagne avec Béatrice Honoré

*2<sup>ème</sup> jeudi:* Haute Bretagne avec Marie-Pierre et Hervé Robert

*3<sup>ème</sup> jeudi:* révision

*4<sup>ème</sup> jeudi:* mini fest-noz

**Présentation et informations le jeudi 15 septembre à 20 h 30.**

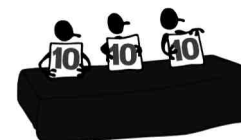
## ENTER NOUS ET LE GROUPE DE DANSEURS EN COSTUME

L'atelier « Enter Nous » a du grain à moudre! Ses musiciens ont pour tâche de préparer les programmes interprétés lors de nos animations. Pour ce faire, ils se réunissent un vendredi sur deux, à 20 h 30, au Centre Culturel de Liffré. Et l'autre vendredi, ils se précipitent à la séance de répétition du **Groupe de Danseurs en Costume**, qu'ils accompagnent également dans leurs diverses prestations. Nos danseurs ont à cœur de sauvegarder et de présenter au public, sans chorégraphie, nos danses de Haute Bretagne.

**Premiers ateliers, au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30:**

**Danseurs en costume:** le vendredi 16 septembre

**Enter Nous:** le vendredi 23 septembre



## L'ATELIER PASSERELLE

La fréquence de l'atelier « Passerelle » (un mercredi par mois) offre à ses musiciens la possibilité de choisir les activités qu'ils privilégieront afin de s'investir pleinement dans la vie de l'association: accompagnement musical des danseurs en costume, de l'atelier-danse, ou élaboration de programmes d'animations avec « Enter Nous ».

**Premier atelier au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30,**  
le mercredi 14 septembre

## ATELIER DE CONTE

Créé en 2004, notre atelier « Conte » est (en règle générale) mensuel et a lieu le samedi de 10 h à 12 h, salle 4 Maurice Ravel, à Liffré (face au Super U). Animé par Marie-Jo Joulaud, grande habituée des joutes, il a pour but de délier les langues et, pourquoi pas, la langue de notre beau pays: le gallo. Contes traditionnels ou créations, anecdotes, faits-divers, tout est bon pour *bat' de la goule*, toujours dans la bonne humeur et avec un p'tit café!

**Premier atelier le samedi 17 septembre**

## GALLODRIER

*Les animations auxquelles Gallo Tonic participe sont notées en gras.*

S. 3 septembre **Brécé**, Salle des Sports, 21h, fest noz (*Elluard/Gilet, Estran, Les V'Lacor*)

**Montours**, Terrain du Comice Agricole, 14h, fest deiz

S. 10 septembre **Rennes**, Le Cadran, 11 av André Mussat, 21h, fest noz  
**Saint-Aubin-du-Cormier**, Espace Bel Air, 20h 30, fest noz  
(*duo Ménard/Beaumont, Ihnze, les Terpieds, Skolvan, Sparfell, Bagad bro Felger*)

D. 11 septembre **Parcé**, Place de l'Eglise, 14h, fest deiz (*Bang'Gallo, Breskenn, Duo Du, Duo Ménard/Beaumont, Elluard/Varnier, Skolvan, Termen, Zic plein d'airs*)

**Les 10 et 11 septembre, Assemblée du Prix Froger-Ferrou à Parcé**

[www.afap-fougeres.fr](http://www.afap-fougeres.fr)

D. 18 septembre **L'Hermitage**, 71° Fête du Parc, 11h 30, animation musicale avec Diskuizh

V. 23 septembre **Rennes**, Le Modkoz, 3 bis rue J.M Duhamel, 20h 30, concert d'Etna

S. 24 septembre **Saint-Sulpice-la-Forêt, Bar « Le Guibra », de 18 h à 20 h, apéro-conte avec les conteurs de Gallo Tonic.**

**Acigné**, le Triptik, 20h 30, fest noz (*Dans'Meize, Diatonico, duo PapJo, Glaz Noz, RK2, Termen*)

**Bréal-sous-Montfort**, Salle des Fêtes de Brocéliande, 21h, fest noz (*Blain/Leyzour, Christine et Serge, Daouad Diaouled, Les Sublettes*)

**Plerguer**, Salle Chateaubriand, 20h 30, concert (Les chants du Mesnil avec Jean-Michel Noël) et fest noz (*Celta 4*)

**Pleurtuit**, Espace Delta, 21h, fest noz (*Digresk, Kerno/Buisson, Courti Ghai*)

S. 1<sup>er</sup> octobre **Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 20 h 30, joute chantée/contée**

D. 9 octobre **Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 14h, Tremplin du « Grand Soufflet »**

**Festival Le  
Grand Soufflet du  
6 au 15 octobre**  
[www.legrandsoufflet.fr](http://www.legrandsoufflet.fr)



## ATELIER FRUITS D'AUTREFOIS

Depuis plusieurs années, l'atelier Fruits d'Autrefois s'intéresse tout particulièrement aux poiriers, de plein-vent de notre région. C'est fou le nombre de variétés anciennes qu'ils ont recensées! Ces nobles végétaux étant en péril, ils ont eu l'idée d'en prélever des greffons avant qu'il ne soit trop tard. Grâce à l'aide précieuse des pépinières de la Guérinais, qui hébergent les mignons petits arbrisseaux, ils peuvent ainsi proposer aux communes qui manifestent leur intérêt pour cette juste cause, d'en accueillir des plants sur leur territoire (chaque année, début août, une poignée de greffeurs confirmés se retrouve à la Guérinais pour perpétuer les espèces Calvire, Souris, Court-Pendu, etc...). En hommage à ces beaux arbres qui peuvent atteindre un âge respectable, Gallo Tonic organise, tous les deux ans, une Fête de la Poire à Ercé (prochaine édition en octobre 2017). Les membres de cet atelier n'ont pas de réunions régulières. Si vous êtes intéressé(e), faites-le nous savoir, nous transmettrons...

## POTIN DU CA

**L'assemblée générale de Gallo Tonic** se tiendra à Liffré, Salle 1 Maurice Ravel, à 20 h 30, le vendredi 9 septembre.

Vous écouterez d'une oreille attentive bilans, projets (sur lesquels vous aurez à vous prononcer), tout ça... et, après avoir voté pour le renouvellement du CA, vous aurez droit à *la bolée!*

Vous aimez bien Gallo Tonic? Hmm? Alors lancez-vous, rejoignez notre équipe de choc aux manettes d'une association que le monde entier (parfaitement!) nous envie: déposez votre candidature aux élections du Conseil d'Administration (par téléphone, par courriel, par crieur public, si vous voulez!). Vous pouvez même vous décider le soir-même. Vous verrez comme c'est exaltant de présider aux destinées de Gallo Tonic!! Cette année, Alain Coirre (secrétaire), Nicolas Crépon, Michel Franger, Francis Guillard, Maryvonne Lucas et Victor Ribulé (membres du CA), sont « sortants ».

Quand vous serez membre de notre belle association, à jour de votre cotisation, bien sûr, outre le fait que Gallo Tonic vous offrira l'entrée au concert du 3 février (la maison ne recule devant aucun sacrifice!), vous pourrez également assister à notre désormais célèbre Galette des Rois. Vous aurez, bien entendu, fait le QUIZ et vous recevrez de superbes cadeaux qui feront très bien sur votre buffet. Mais pour cela, vous aurez eu bien soin de conserver toutes les gazettes de l'année 2016. Vous êtes nouveau? Pas de problème! Vous pouvez vous procurer les exemplaires que vous n'avez pas d'une façon que la morale réproouve, ou consulter notre site (moins gandilleux!).

## UN P'TIT MOT DU RALLYE

Le 2 juillet avait lieu notre célèbre rallye pédestre, à Liffré. Les organisateurs, qui s'étaient donné du mal, ont été certes déçus par le peu d'affluence, mais aussi ravis par la grande qualité des équipes! Le temps, au début incertain, s'est finalement avéré très propice à ce genre d'exercice: soleil, petit vent, pas de pluie.

Les grands vainqueurs sont les membres de l'équipe nommée « Les triplés »: nos amis Lucienne et Francis et leurs trois petits enfants. Toutes nos félicitations! Nous nous sommes laissé dire que les « petits » passent le BAC l'année prochaine, mais qu'avec leurs papi et mamie, ils étaient prêts à relever le défi, et à nous concocter un beau rallye 2017...

## V'NEZ DON NOUS VÂ AU(X) FORUM(S)!

Vous pourrez (re)prendre contact avec votre association favorite (ou, si elle ne l'est pas encore, elle le deviendra, vous verrez!) le **samedi 3 septembre**, à **Liffré** (de 9 h à 15 h) et à **Ercé** (de 14 h à 17 h). Posez-nous toutes les questions (non indiscrettes, restons sérieux!) qui vous turlupinent et, dans la mesure de nos -modestes- moyens, nous tâcherons d'y répondre. Vous pourrez en profiter pour adhérer ou renouveler votre adhésion, faire une moisson de précieux documents sur la vie de l'association, de prospectus sur diverses manifestations, ou juste *v'ni nous vâ et balossë un p'tit qua o' nous! Pace que nous on n'n'a d'la goule! C'est pour ça qu'on s'accousse us la tradition orale, pari!*

## SI LE « GUIBRA » M'ÉTAIT CONTÉ...

La Guibra est une danse traditionnelle qui ressemble à l'aéroplane. La Guibra est un charmant édifice de Saint-Sulpice-la-Forêt, où une sympathique bande de p'tits jeunes tiennent commerce: bar, épicerie, dépôt de pain, journaux, *et j'sé-ti, ma?* « Le Guibra » sera, le **samedi 24 septembre**, de 18 h à 20 h, le théâtre d'un **apéro-conte**. Bien installés, en joyeuse compagnie, autour d'une petite boisson, vous écouterez nos conteurs faire revivre pour vous des contes, pour la plupart collectés en



Haute-Bretagne.

## AH! LES MIL GOUL, LES GUEURLOTS!

Du **24 septembre au 7 octobre** aura lieu le festival **Mil Goul** voué à la promotion du gallo. Comme vous le savez (ou ne le savez pas et, dans ce cas, nous sommes là pour vous l'apprendre), *Mil Goul* signifie « bavard » en gallo (tout comme *gueurlot*, d'ailleurs). Ce festival est donc ouvert à tous ceux qui ont la langue bien pendue!!! Il était donc normal que Gallo Tonic y participe!

Et s'il y en a qui sont *ballots comm' y'a pas* (ils ne le prendront pas mal: en gallo, un *ballot*, ou *eun ballosse* si c'est une fille – nous en avons aussi en magasin! – est un(e) bavard(e)!), ce sont bien les conteurs et chanteurs qui nous feront l'honneur de *s'ent' poëltë* à Ercé, au Relais des Cultures, le **samedi 1<sup>er</sup> octobre, à partir de 20 h 30**. En effet, nous aurons le plaisir d'accueillir des « pointures »! Conteuses, conteurs, chanteuses et chanteurs/conteurs se donneront en spectacle pour notre cinquième (déjà!) **joute contée/chantée**.

Sous la houlette de Freddy Deschamps (Fred le Disou) qui animera et arbitrera les épreuves, huit jouteurs devront rivaliser d'ingéniosité pour érabouiller leurs adversaires comme des punaises. Faites-leur confiance: ils sont capables de tout! Nous avons invité deux conteuses: Marie-Brigitte Bertrand et notre présidente Marie-Jo Joulaud; deux conteurs: Roger Besnard (Roger le Contou) et François Dousset; deux chanteuses: Emmanuelle Bouthillier et Eva Guillourel, et deux chanteurs/conteurs: Calixe et Robert Bouthillier! Avec cette bande de joyeux drilles, tous les ingrédients sont réunis pour passer une bonne soirée!

Du 24 septembre au 7 octobre  
Le gallo dans tous ses états!

Festival « Mil Goul »,  
bertegen-galez.bzh

**S. 24 septembre**  
apéro-conte

Saint-Sulpice-la-Forêt, bar « Le Guibra », 18 h à 20h,

**D. 25 septembre**

Bréal-sous-Montfort, Etang du Pavail, 12 h, pique-nique animé par J. Y. Bardoul; balade contée musicale (J.Y. Bardoul, P. Renaudin)

**S. 1<sup>er</sup> octobre**

Ercé-près-Liffré, 20h 30, **joute chantée et contée**

**V. 7 octobre**

Parcé, La Granjagoul, 20h 30, spectacle conté: « Pommes en flagrants délices »

*Demandez-nous le détail: il y a d'autres animations!*

*I z'ont ben buchë yeu créyons, i s'sont mis ben prop', i s'sont dërsë l'pa, et d'la route à s'n'allë à l'école!*

Frédérique GUILARD

Daniel Masson

02.99.55.53.23

02.99.55.24.45